



5155 VOCALPHONE SENIOR



TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE BIDIRECTIONNEL GSM

DF5155VocalphoneSenior IA 131205

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : Par la présente, SILENTRON SpA déclare que l'appareil décrit ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE et des normes pertinentes. Produit de niveau 2 - classe d'environnement II

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX - LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'INTERVENIR SUR LES APPAREILS

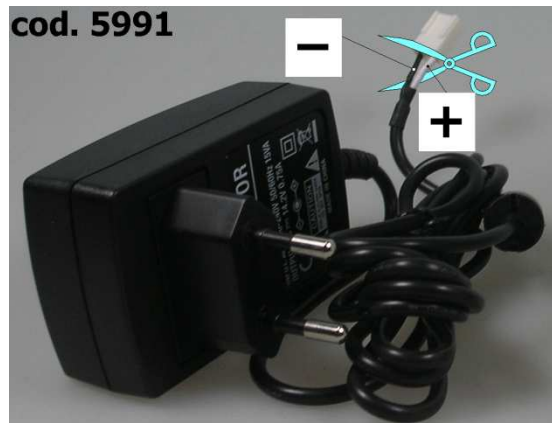
Installation : toutes les opérations d'installation, d'entretien et/ou de modification du système et de ses appareils doivent être effectuées par un personnel technique qualifié. Ces opérations peuvent être sujettes à des normes techniques spécifiques qui doivent être respectées. Cet appareil doit être utilisé exclusivement à l'intérieur.

Raccordements électriques : tout raccordement électrique, sans aucune exception, doit être réalisé selon les règles de l'art. Assurez-vous de bien fixer les fils avec des serre-câbles afin d'éviter tout débranchement accidentel. Veillez à bien fermer les boîtiers des appareils. Débranchez toutes les connexions électriques de plus de 25 V avant d'ouvrir les boîtiers des appareils en marche. **Alimentation externe :** utilisez le bloc d'alimentation, code 5991, ou bien une alimentation stabilisée en 12 Vcc.

Batteries de secours : utilisez 2 piles au lithium 3,6 V 2 Ah AA. Placez-les et branchez-les en respectant la polarité indiquée dans la notice, de même que les avertissements du fabricant des piles. Éliminez les batteries usagées conformément à la réglementation en vigueur. En cas de mise au rebut des appareils, les batteries devront en être auparavant retirées. En cas de fuite de liquide, protégez vos mains avec des gants en silicone. **Responsabilité :** le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant de l'installation erronée et/ou de l'entretien insuffisant, de la mauvaise utilisation et/ou de la non-utilisation des appareils fournis.

Garantie : 3 ans, selon les termes et conditions figurant dans le Catalogue Général.

cod. 5991



1) GÉNÉRALITÉS

Vocalphone Senior est un transmetteur téléphonique bidirectionnel GSM, pouvant être utilisé en combinaison avec tout système d'alarme filaire, pour la communication depuis et vers l'extérieur. Il peut également être utilisé dans d'autres contextes, dès lors qu'il permet d'envoyer jusqu'à 4 messages vocaux enregistrables et jusqu'à 4 SMS programmables. Il permet en outre de recevoir 1 à 2 commandes à distance dont la gestion est assurée par l'ajout de relais spéciaux.

Par exemple :

- Envoi de messages vocaux ou de SMS à des systèmes de contrôle de tout genre, avec la possibilité de transmettre deux commandes à distance via le téléphone.
- Activation d'une sortie sur reconnaissance du numéro de l'appelant (jusqu'à 63 numéros - ouverture de gâche, etc.)

2) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONNELLES

L'appareil fonctionne sur 12 Vcc et peut être alimenté par un autre dispositif ou par le bloc d'alimentation Silentrone, code 5991. Il peut loger deux piles au lithium (non fournies) faisant office de batteries de secours en cas de coupure de courant. En l'absence de piles, l'appareil ne fonctionne pas en cas de panne de courant.

clavier alphanumérique et écran 2x16 caractères embarqués

configuration intuitive avec menu d'aide sur l'écran

4 messages vocaux enregistrables, pour une durée totale de 120 secondes

1 message de l'assistant audio enregistrable (il s'active pour répondre à un appel et suggère les opérations à effectuer pour la commande à distance)

4 SMS enregistrables + 6 SMS techniques enregistrés

63 numéros associables aux messages + 1 (position 64) numéro utilisable pour la demande du crédit résiduel SIM

programmations non volatiles avec fonction « reset » : la programmation demeure même en cas de panne de courant

gestion bidirectionnelle GSM avec module interne

2 sorties transistorisées pouvant être commandées via appel à distance, avec la possibilité de vérifier l'état des deux sorties

sortie électrique d'avertissement, indiquant l'absence d'alimentation primaire 12 V, l'état de piles faibles ou une anomalie du GSM.

affichage du réseau GSM local - avertissement de l'échéance de la carte SIM - signalisation de l'absence de réseau GSM (au retour du réseau)

envoi régulier d'un message d'état

écoute locale du crédit résiduel SIM

accès par code utilisateur - code installateur

modification des numéros de téléphone à distance via SMS

heure-date et journal des événements avec affichage des 50 derniers événements

programmation libre de la polarité des entrées de commande

alimentation 10-14 Vcc - Possibilité d'ajouter 2 piles au lithium AA 3,6 V 2 A afin d'assurer le fonctionnement en cas de coupure de l'alimentation primaire

consommation : au repos (stand-by) 40 mA - environ 100 mA avec écran allumé et environ 200 mA en mode alarme

autonomie avec batteries internes : environ 50 heures en mode veille (stand-by)

3) FONCTIONS DES TOUCHES

UTILISATION NORMALE

EN MODE ÉCRITURE SMS

0 9

enregistrement des numéros et écriture des messages SMS

1 = . (point) 0 = espace

↑ ↓

défilement des lignes du menu et sélection des paramètres

↑ = * (étoile) ↓ = pause

←

suppression du dernier caractère sélectionné

↵

sélection d'un menu et/ou confirmation d'une sélection

ESC

sortie du menu / sous-menu sélectionné

CANC

annulation d'une programmation

4) CONFIGURATION DE L'APPAREIL

Supprimez le code PIN ou configurez-le sur « 1234 » ; ouvrez l'appareil en faisant levier sur les côtés du fond ; insérez la carte SIM dans son logement puis branchez l'alimentation ; insérez les piles si vous l'estimez nécessaire aux fins de l'utilisation prévue et procédez comme suit :

↵ ITALIANO ↑
VALIDATION ↓

Choix de la langue

CODE D'USINE
- - - -

Saisie du code d'usine 0 0 0 0 ↓
Lorsque l'alimentation et les piles sont débranchées, il est toujours possible d'accéder avec ce code (codes oubliés)

RÉGLAGE HEURE
- - / - -

Réglez l'heure et validez par ↵

CODE
UTILISATEUR

Configurez le code utilisateur (de 4 à 8 chiffres) et validez par ↵
Accès aux fonctions surlignées en rouge

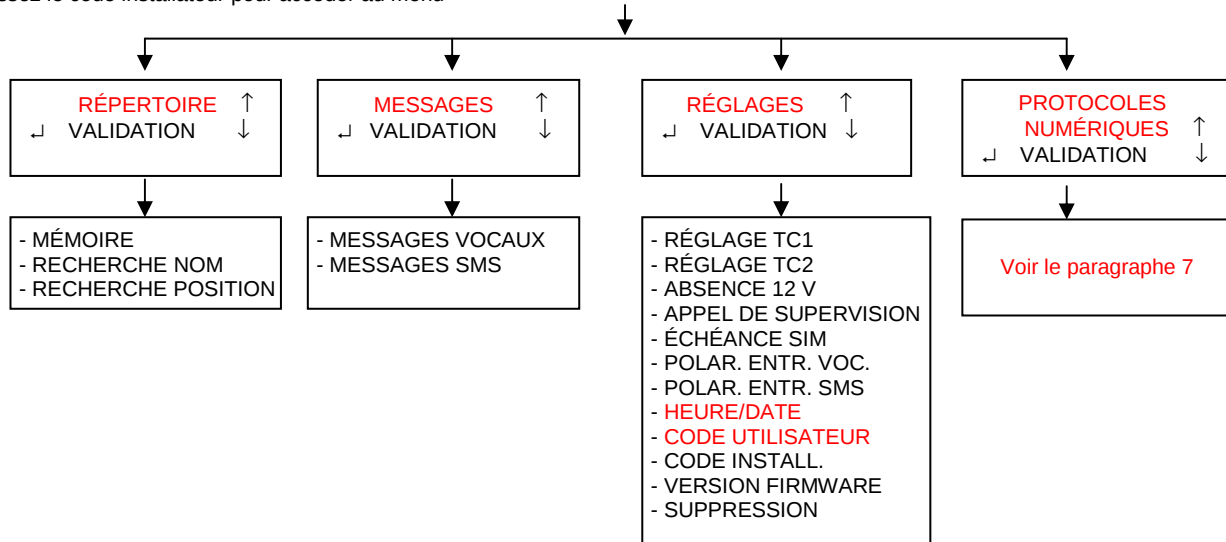
RÉGLAGE DATE
- - / - - / - - - -

Réglez la date et validez par ↵

CODE INSTALL.
- - - - - - - -

Configurez le code utilisateur (de 4 à 8 chiffres) et validez par ↵
Réglez la date et validez par ↵
Accès à toutes les fonctions

Saisissez le code installateur pour accéder au menu



4.1 PRÉPARATION À LA CONFIGURATION

Avant de poursuivre, vous devez auparavant définir les caractéristiques du système, puis les différentes fonctions de VocalPhone que vous souhaitez utiliser.

PROCÉDURE DE CONFIGURATION

- 1) Enregistrez les messages vocaux et rédigez les textes des SMS prévus par le système.
- 2) Enregistrez le message de réponse (5) avec les instructions d'utilisation.
- 3) Programmez les numéros de téléphone et associez-les aux différents messages. Donnez un accès direct Y aux numéros destinés à interagir avec l'appareil.
- 4) Programmez les RÉGLAGES tel que requis par le système.

Attention :

- 1) L'option SUPPRESSION figurant dans le menu RÉGLAGES supprime tous les réglages effectués.

5) DESCRIPTION DES CONFIGURATIONS FIGURANT DANS LE MENU

5.1 Menu RÉPERTOIRE

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 64 numéros de téléphone en leur attribuant un NOM et une POSITION et en associant à chacun de ces numéros les messages vocaux et les SMS souhaités. Vous pouvez aussi leur attribuer l'accès direct via appel à distance. La position du numéro est la première laissée libre dans le système, mais elle peut-être modifiée à l'aide des flèches ↑↓. Vous pouvez afficher et modifier les numéros de téléphone et les fonctions qui leur sont associées en les recherchant par critère de nom ou par critère de position.

Position 64 – contrôle du crédit résiduel SIM : enregistrez le numéro de votre opérateur (par ex. : SFR = 950) en position 64. L'appareil étant en mode veille (stand-by), il vous suffira d'appuyer quelques secondes sur ↵ pour obtenir l'appel et la réponse vocale de l'opérateur.

Attention :

- a) Chaque message envoyé est répété deux fois à la réponse du numéro appelé. Si les numéros du répertoire sont précédés par *, chaque message vocal sera répété 4 fois. Si le numéro appelé ne répond pas ou est occupé, l'appel est répété trois fois avec un intervalle de 3 minutes.
- b) L'accès direct permet de commander à distance des automatismes, de vérifier l'état des sorties de commande et de modifier les numéros de téléphone (voir plus bas) sans devoir taper le code utilisateur. **Attention** : la perte du téléphone autorisé à l'accès direct peut affecter la sécurité du système.

5.2 Menu MESSAGES

MESSAGES VOCAUX : vous pouvez enregistrer, écouter et réenregistrer jusqu'à 5 messages vocaux. Les 4 premiers messages vocaux se réfèrent aux 4 entrées d'alarme filaires, alors que le cinquième est utilisé par le transmetteur téléphonique pour répondre à d'éventuels appels. Il doit donc fournir à l'utilisateur des informations précises quant à la commande et au contrôle des automatismes. La durée d'enregistrement maximale des messages est de 120 secondes, réparties automatiquement sur les 5 messages (indication de la durée en secondes pendant l'enregistrement). Durant l'enregistrement des messages, maintenez la touche ↵ enfoncée.

MESSAGES SMS : vous pouvez enregistrer et modifier jusqu'à 4 SMS de 24 caractères chacun, correspondant aux 4 entrées d'alarmes filaires/radio. Les SMS sont classés automatiquement par ordre croissant, mais leur position peut être modifiée avec les flèches ↑↓.

Attention ! Une fois que la commande est envoyée, les messages sont transmis et ne peuvent être bloqués que par la saisie du code utilisateur sur l'appareil ou par l'arrêt du cycle à distance (voir 6.6.3 Blocage des appels à distance). Les messages vocaux 1 et 2 peuvent être bloqués depuis leurs entrées de blocage respectives (BL1 et BL2).

5.3 Menu RÉGLAGES

Attention ! Les fonctions présentant sur l'écran les options Y ou N doivent être activées en commutant de N à Y (↑↓).

CONFIGURATION DES SORTIES TC1 et TC2 : les sorties transistorisées NPN (collecteur ouvert) peuvent être configurées en tant que sorties impulsionsnelles, avec temporisation programmable de 1 à 999 secondes, en tant que sorties bistables ON-OFF ou encore en tant que sorties de commande de gâche avec temporisation programmable de 1 à 999 secondes. Par défaut, le fonctionnement est par impulsion, avec temporisation de 2 secondes. Pour modifier la temporisation, tapez la durée souhaitée exprimée en secondes. Courant maxi 300 mA.

ABSENCE D'ALIMENTATION 12 V (uniquement si les deux piles au lithium sont présentes) : le message technique SMS 2 signale à tous les numéros associés l'absence d'alimentation, après un délai programmable de 1 à 99 minutes. Lorsque vous activez cette fonction, vous devez saisir le nombre de minutes souhaitées. Si l'appareil n'est pas alimenté, même pendant une période prolongée, aucune reconfiguration n'est requise, à part la remise à jour de l'heure et de la date.

APPEL DE SUPERVISION : le message technique **SMS 4** signale périodiquement (de 1 à 999 heures) l'état du système à tous les numéros associés. Lorsque vous activez cette fonction, vous devez saisir le nombre de minutes souhaitées.

ÉCHÉANCE SIM : le message technique **SMS 5** signale à tous les numéros associés l'approche de l'échéance de la carte SIM intégrée dans l'appareil. Lorsque vous activez cette fonction, tapez le nombre de mois de préavis, de 1 à 99 mois, suivant l'échéance.

POLARITÉ ENTRÉES VOCALES : les bornes d'entrée des commandes électriques des messages vocaux et leurs entrées de blocage respectives sont programmées pour s'activer à l'ouverture du contact (ligne NF au négatif). Vous pouvez néanmoins paramétrer les commandes de façon inverse (contact NO à fermeture) : dans ce cas, les entrées de blocage ne doivent pas rester ouvertes en permanence car cela bloquerait l'envoi des messages.

POLARITÉ DES ENTRÉES SMS : les bornes d'entrée des commandes électriques des messages SMS sont programmées pour fonctionner comme les entrées vocales.

HEURE/DATE : fonction de mise à jour / modification de la date et de l'heure.

CODE UTILISATEUR - CODE INSTALLATEUR : option de modification des codes prédéfinis.

VERSION FW : affichage de la révision du FW du transmetteur téléphonique.

SUPPRESSION DE LA CONFIGURATION : supprime toutes les configurations.

6 AUTRES FONCTIONS DE VOCALPHONE (selon modèle)

6.1 SMS TECHNIQUES (enregistrés dans la mémoire et non modifiables)

- **SMS 1** : BATTERIE TRANSMETTEUR FAIBLE (remplacer les piles)
- **SMS 2** : ABSENCE 12 V (vérifier le branchement de l'alimentation primaire)
- **SMS 3** : ABSENCE DE RÉSEAU GSM (notification envoyée au retour du réseau après une absence de 15 minutes).
- **SMS 4** : APPEL PÉRIODIQUE OK (message d'état)
- **SMS 5** : ÉCHÉANCE SIM
- **SMS 6** : RETOUR 12 V (configuration automatique si le SMS 2 est activé)

6.2 TEST DU SYSTÈME

Pour effectuer un test du système, saisissez le code installateur/utilisateur puis appuyez sur ↑. Tapez ensuite le numéro de téléphone auquel vous souhaitez envoyer le message vocal, le SMS ou le message numérique (centre de surveillance). En mode Test, le message vocal 1 est envoyé par défaut. Lorsque le système est en mode Test, le haut-parleur est activé.

6.3 ACCÈS AU JOURNAL DES ÉVÉNEMENTS

Pour accéder au journal des événements, saisissez le code installateur/utilisateur puis appuyez sur ↓. Dans le journal des événements sont indiqués la date, l'heure, le nom du numéro de téléphone appelé et l'issue de l'appel (**OK** : appel abouti, **KO** : appel non abouti, **OC** : numéro occupé) des 50 derniers appels, en signalant l'éventuelle absence de réseau GSM, la modification à distance, etc. L'indication d'appel sortant (←) ou entrant (→) de même que l'indication du type d'appel ou de SMS (S) ou Vocal (V) ou Numérique (N) sont également affichés.

Pour retourner à l'état de veille (stand-by), appuyez sur ÉCHAP.

6.4 MODIFICATION À DISTANCE DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Vous pouvez modifier à distance les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire en envoyant un SMS via le réseau GSM. Le numéro de téléphone distant doit être enregistré dans le système avec la fonction d'accès direct sur « Y » (yes). Composez le message comme suit (en gras) :

A333555666 (ancien numéro à remplacer) **A333666888** (nouveau numéro devant être enregistré). L'appareil prend en compte le changement et confirme par un SMS : **MODIFICATION EFFECTUÉE *333666888***

6.5 GESTION du code PIN : n'oubliez pas de supprimer le code PIN de la carte SIM ou configurez-le sur « 1234 »

6.6 GESTION DU SYSTÈME À DISTANCE

6.6.1 Commandes à saisir sur le téléphone de l'appelant

L'appareil est toujours prêt à répondre aux appels entrants (sauf si la fonction « ouverture de gâche » est activée) : écoutez le message d'instructions, entrez - même lors de l'écoute - le code utilisateur # (si l'appelant a un accès direct, il n'est pas nécessaire d'entrer le CODE UTILISATEUR) et procédez aux activations possibles :

- tapez **20 * 1 #** pour activer la sortie électrique TC1. Tapez **21 * 1 #** pour activer la sortie électrique TC2.
- tapez **20 * 0 #** pour désactiver la sortie électrique TC1. Tapez **21 * 0 #** pour désactiver la sortie électrique TC2.
- tapez **20 #** pour vérifier l'état de la sortie électrique TC1 (voir remarques). Tapez **21 #** pour vérifier l'état de la sortie électrique TC2.

Toute commande ou vérification est suivie de 3 bips ou de 1 bip indiquant respectivement que la sortie en question est « activée » ou « désactivée ».

6.6.2 Commandes via SMS

Vous pouvez envoyer des SMS pour commander et vérifier les sorties TC1 et TC2. Dès lors que la commande ne sera réalisée que lorsque l'appareil reçoit le message, des retards sont toujours possibles du fait de la gestion des messages. Ceux-ci sont indiqués ci-dessous.

TC1espaceON et **TC1espaceOFF** pour activer et désactiver la sortie 1. Entrez **TC2espaceON** et **TC2espaceOFF** pour la sortie 2.

Pour connaître l'état des sorties : entrez **TC1espace?** ou **TC2espace?**

Vous recevrez un SMS vous confirmant l'état de la sortie concernée.

6.6.3 Blocage des appels à distance

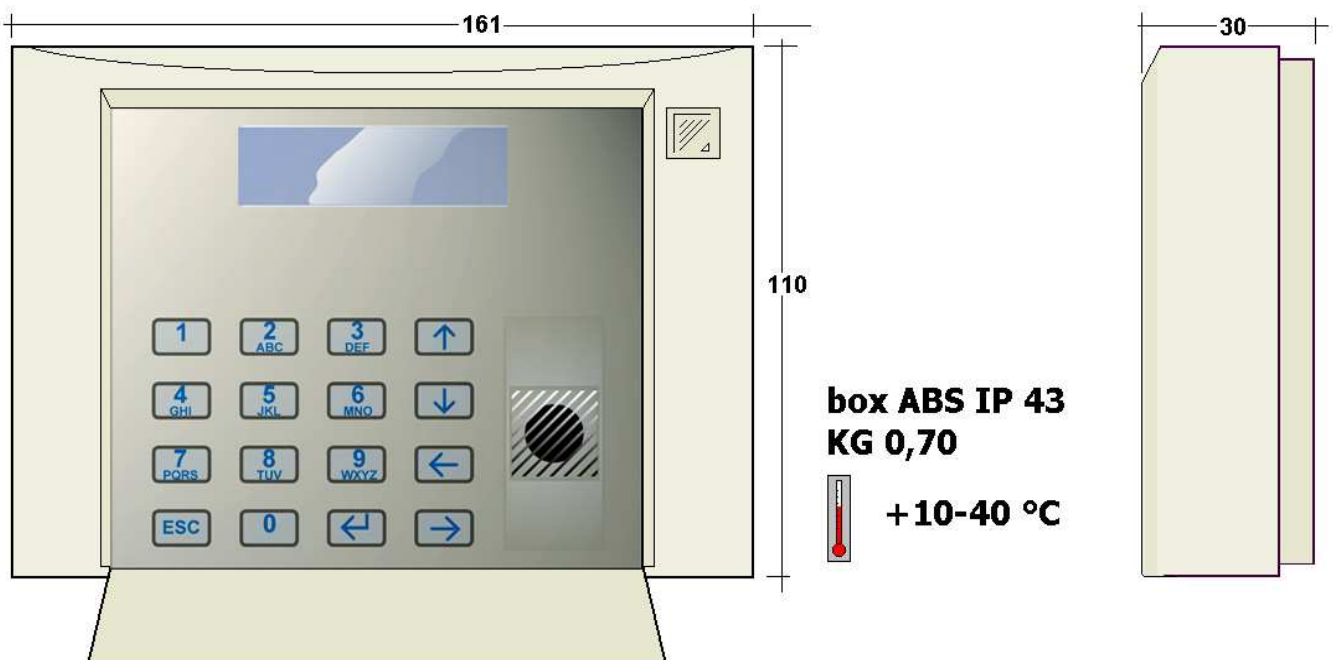
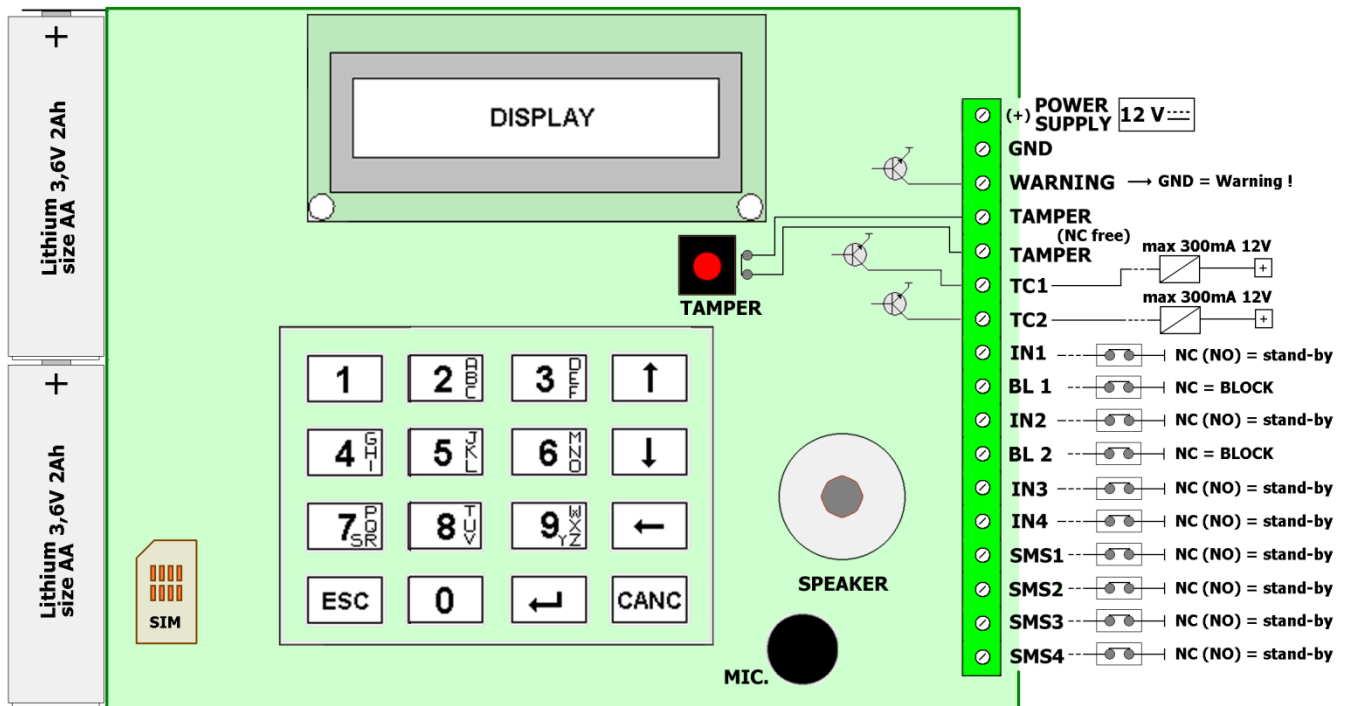
Tout utilisateur qui reçoit un appel de VocalPhone Senior peut interrompre les appels ultérieurs destinés aux autres utilisateurs en pressant # sur son téléphone, après avoir écouté le message et avoir entendu le bip signalant la « fin du message ».

6.7 RÉTRO-ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN : l'écran reste allumé tant que vous utilisez le clavier. Cela entraîne une augmentation de la consommation d'environ 60 mA et, par conséquent, une réduction de l'autonomie en cas d'absence de courant.

6.8 BLOCAGE DES APPELS SUR L'APPAREIL : la saisie du code utilisateur suivie de la pression de la touche « SUPPR » bloque tous les appels en cours, sauf ceux destinés au centre de surveillance.

6.9 BLOCAGE DES APPELS VIA BL1 / BL2 : les appels vocaux relatifs aux bornes 1 et 2 peuvent être interrompus suite au blocage sur le canal respectif BL1 et BL2 ; de la même manière, si les entrées de blocage sont actives, les alertes vocales et numériques ne seront pas gérées sur ces entrées.

5155 PCB - Vocalphone senior



7 PROTOCOLE NUMÉRIQUE DE TRANSMISSION CONTACT – ID

VocalPhone Senior dispose d'un firmware pour la transmission numérique des alarmes via le réseau GSM avec le protocole standard Contact-ID aux centres de surveillance équipés d'un récepteur ad hoc.

Programmation - Accédez au menu Prot.Numériques, appuyez sur ↵ ; l'option Contact ID s'affiche alors ; appuyez sur ↵ et continuez en saisissant et en validant au fur et à mesure les données requises, à savoir :

NUM. 1 / NUM. 2 : numéro primaire de réception du centre de surveillance et numéro secondaire (back-up) ↵ . Deux autres numéros sont disponibles pour un autre centre de surveillance (↓↑) : NUM. 3 / NUM. 4 - ↵

IDENT. UTILISATEUR : saisissez le numéro utilisateur qui vous a été attribué par le centre de surveillance

NUM. 1 : saisissez le premier numéro du centre de surveillance puis validez par ↵ . NUM. 2 : saisissez le deuxième numéro puis validez par ↵

CONT. INVERSE : si le code inversé est requis, sélectionnez avec ↓↑ et validez par ↵

Continuez en associant les 4 entrées vocales à 4 transmissions pertinentes, comme suit :

ÉVÉNEMENTS ENTRÉE 1 (↓↑ pour obtenir 2,3,4) ↵ . Suit la liste des événements (↓↑), à savoir :

AUCUN ÉVÉN. – ALARME – ARMÉ - SABOTAGE – 24H PANIQUE – 24H AGRESSION – 24H TECHNIQUE – BATT.TRANSMETTEUR (signale que les piles doivent être remplacées) – MSG PÉRIODIQUE – ABSENCE 12 V (signale l'absence d'alimentation primaire, seulement si les piles sont présentes) – ALARME INCENDIE – ABSENCE RÉSEAU ÉL. (signale l'absence de réseau électrique 230 V **à travers le capteur** branché sur l'entrée dédiée). **Attention ! Ne branchez pas l'entrée directement sur le secteur !**

Bien entendu, chaque entrée devra être associée à l'un des signaux transmis d'une manière cohérente par rapport au message enregistré.

7.1 Remarques relatives aux fonctions de la transmission numérique :

- Le « message périodique » et l'« absence 12 V » doivent être activés (N/Y) dans le menu RÉGLAGES et sont envoyés indépendamment de l'état des entrées.
- Les messages ALARME, ABSENCE 12 V, ARMÉ et ABSENCE RÉSEAU ÉL. seront suivis, s'il y a lieu, d'un message automatique de restauration.